



童心學中文

taaml wun6 dik1 siu2 haal

貪玩的小蝦

單元 11 動物真可愛 第 2 冊

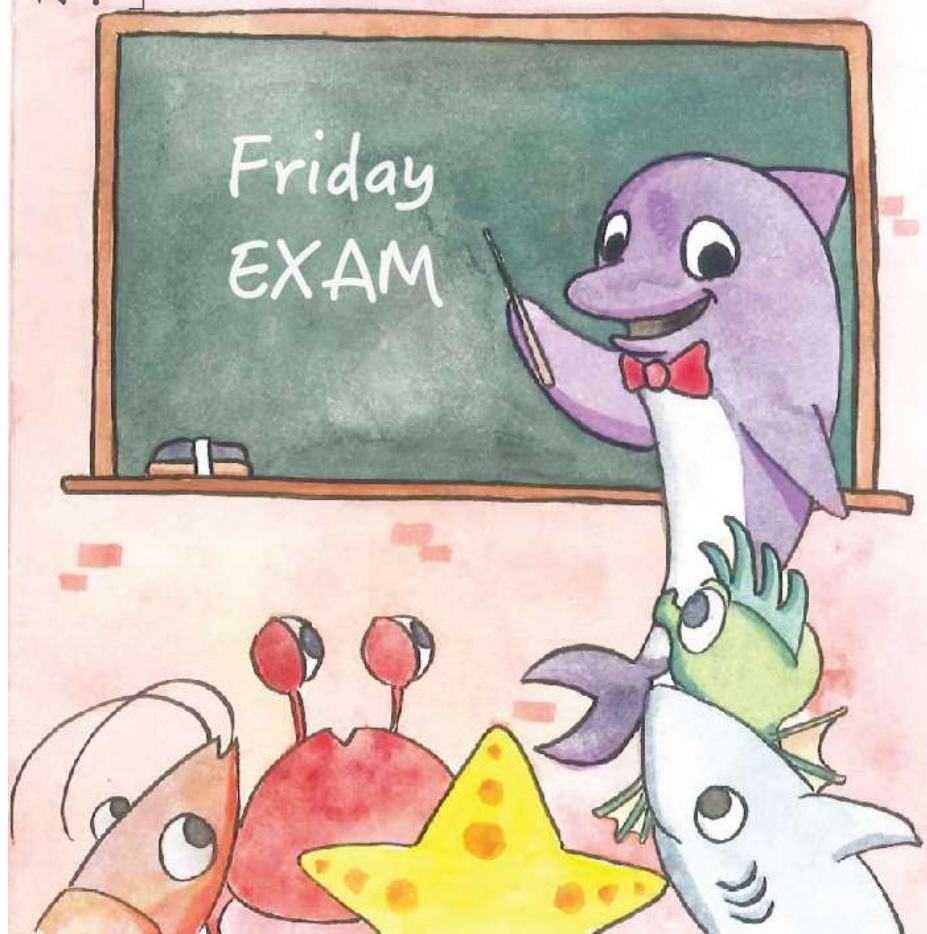


gam1 tin1 si6 sing1 kei4 jat1 hoi2 tyun4 lou5 si1 syut3 gok3 wai6
今天 是 星期一，海豚 老師 說：「各位

tung4hok6 sing1 kei4 ng5 bin6 jiu3 haau2 si3 liu5 waan4jau5 sei3 tin1
同學，星期五 便 要 考試 了，還有 四天

dik1 si4 gaan3 daai6gaa1 jiu3 hou2hou2 fan1 pui3 si4 gaan3 wan1 zaap6
的 時間，大家 要 好好 分配 時間 溫習

aa3
啊！



fong3 hok6 hau6 siu2 haa1 giu3 siu2 hoi2 sing1 jat1 hei2 heoi3
放學後，小蝦叫小海星一起去

after school little shrimp call little starfish

daap6 daan1 ce1 siu2 hoi2 sing1 syut3 bat1 heoi3 liu5 ngo5
踏單車，小海星說：「不去了！我

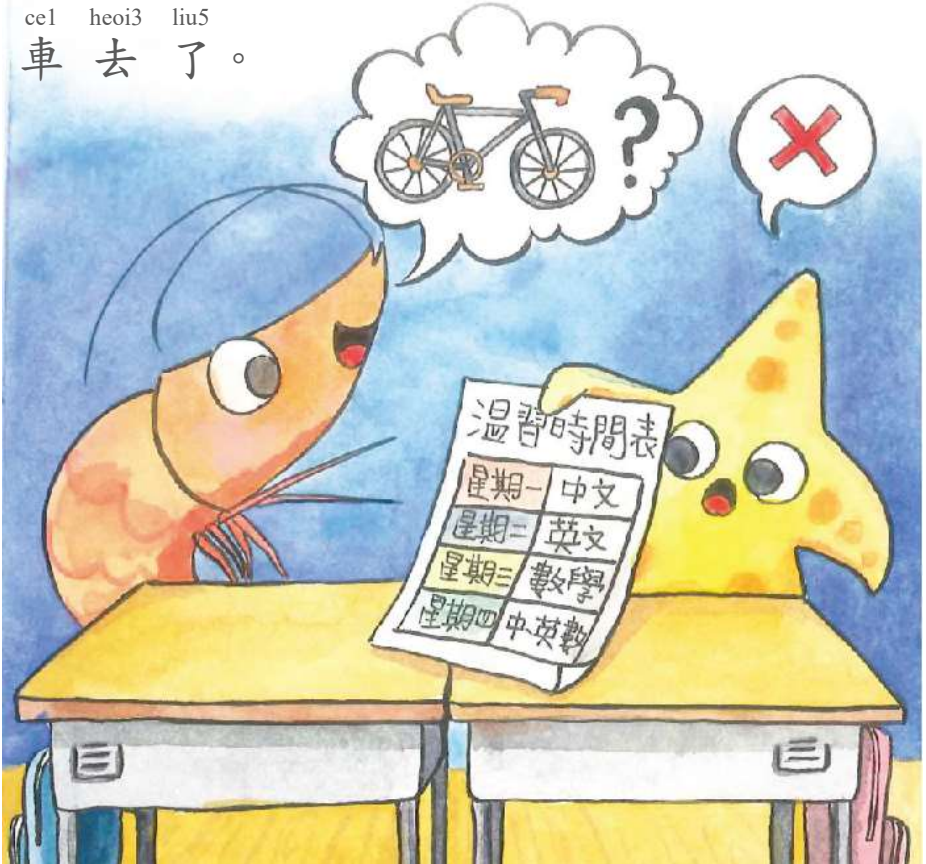
ride bicycle

gam1 tin1 jiu3 wui4 gaa1 wan1 zaap6 zung1 man4 aa3 siu2 haa1
今天要回家溫習中文啊！」小蝦

syut3 ngo5 mun4 daap6 jyun4 daan1 ce1 coi4 wan1 zaap6 baa6
說：「我們踏完單車才溫習吧！」

siu2 hoi2 sing1 bat1 soeng2 heoi3 siu2 haa1 bin6 zi6 gei2 daap6 daan1
小海星不想去，小蝦便自己踏單

ce1 heoi3 liu5
車去了。



sing1 kei4 ji6 fong3hok6 hau6 siu2 haa1 giu3 siu2 haa15 jat1 hei2 heoi3
星期二，放學後，小蝦叫小蟹一起去

little crab

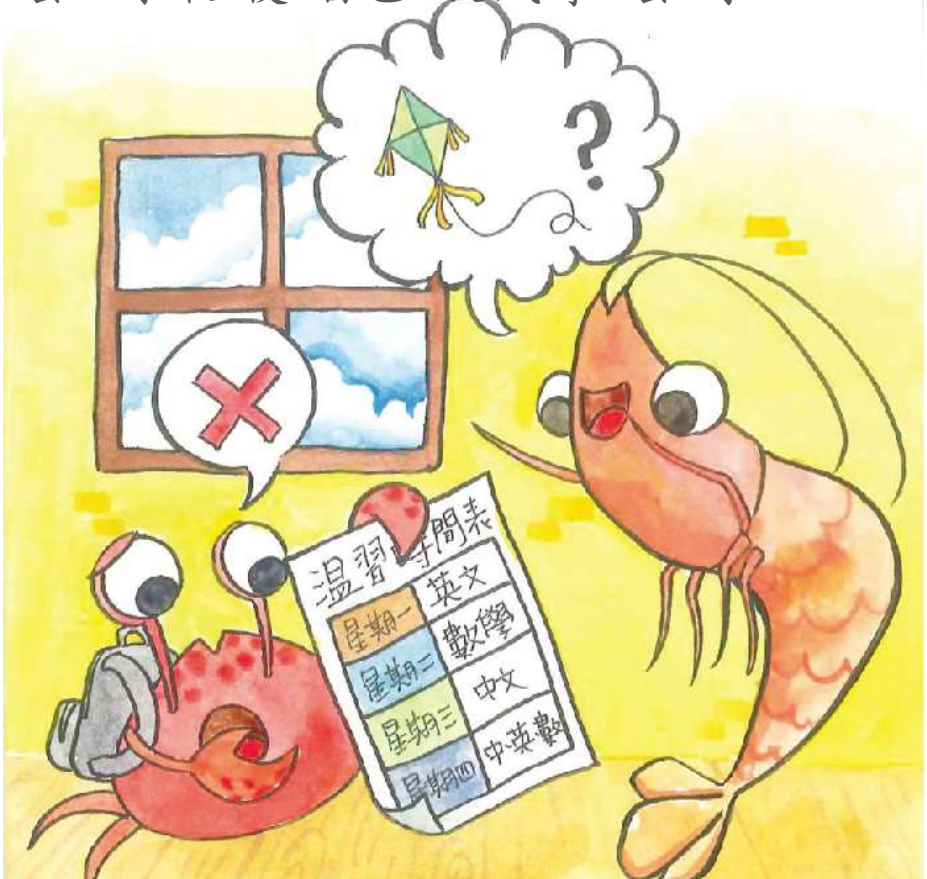
fong3fung1zang1 siu2 haa15 syut3 bat1 heoi3 liu5 ngo5 gam1 tin1
放風箏，小蟹說：「不去了！我今天

fly a kite

jiu3 wui4gaa1 wan1zaap6 sou3hok6 aa3 siu2 haa1 syut3 ngo5mun4
要回家溫習數學啊！」小蝦說：「我們

fong3 jyun4 fung1zang1 coi4 wan1zaap6 baa6 siu2 haa15 bat1 soeng2
放完風箏才溫習吧！」小蟹不想

heoi3 siu2 haa1 bin6 zi6 gei2 fong3fung1zang1 heoi3 liu5
去，小蝦便自己放風箏去了。



sing1 kei4 saam1 fong3hok6 hau6 siu2 haa1 giu3 siu2 hoi2maa5 jat1 hei2
星期三，放學後，小蝦叫小海馬一起

little seahorse

heoi3 daa2 laam4kau4 siu2 hoi2maa5 syut3 bat1 heoi3 liu5 ngo5
去打籃球，小海馬說：「不去了！我

play basketball

gam1 tin1 jiu3 wui4gaa1 wan1zaap6 jing1man4 aa3 siu2 haa1
今天要回家溫習英文啊！」小蝦

syut3 ngo5mun4 daa2 jyun4 laam4kau4 coi4 wan1zaap6 baa6
說：「我們打完籃球才溫習吧！」

siu2 hoi2 maa5 bat1 soeng2 heoi3 siu2 haa1 bin6 zi6 gei2 daa2
小海馬不想去，小蝦便自己打

laam4kau4 heoi3 liu5
籃球去了。



sing1 kei4 sei3 fong3hok6 hau6 siu2 haa1 giu3 siu2 saa1 jyu4 jat1 hei2
星期四，放學後，小蝦叫小鯊魚一起

little shark

heoi3 tek3 zuk1 kau4 siu2 saa1 jyu4 syut3 bat1 heoi3 liu5
去踢足球，小鯊魚說：「不去了！

kick football

ming4 tin1 si6 zung1man4 haa2 si3 liu5 bat1 jiu3 zoi3 wun6
明天是中文考試了，不要再玩

liu5 siu2 haa1 syut3 si6 aa3 bin6 paa2 wui4 gaa1
了！」小蝦說：「是啊！」便跑回家

wan1 zaap6 zung1man4 heoi3 liu5
溫習中文去了。



zung1 jyul siu2 haal dik1 zung1man4 haau2 si3 bat1 kap6 gaak3
終於，小蝦的中文考試不及格。

finally pass
siu2 haai5 syut3 siu2 haal nei5 mui5 tin1 zi2 gu3 zoek6 wun6

小蟹說：「小蝦，你每天只顧着玩
only care

dong1 jin4 haau2 si3 bat1 kap6 gaak3 liu5 nei5 jing1 goi1
，當然考試不及格了！你應該

certainly should
hou2hou2 fan1 pui3 si4 gaan3 wan1zaap6 aa3
好好分配時間溫習啊！」。

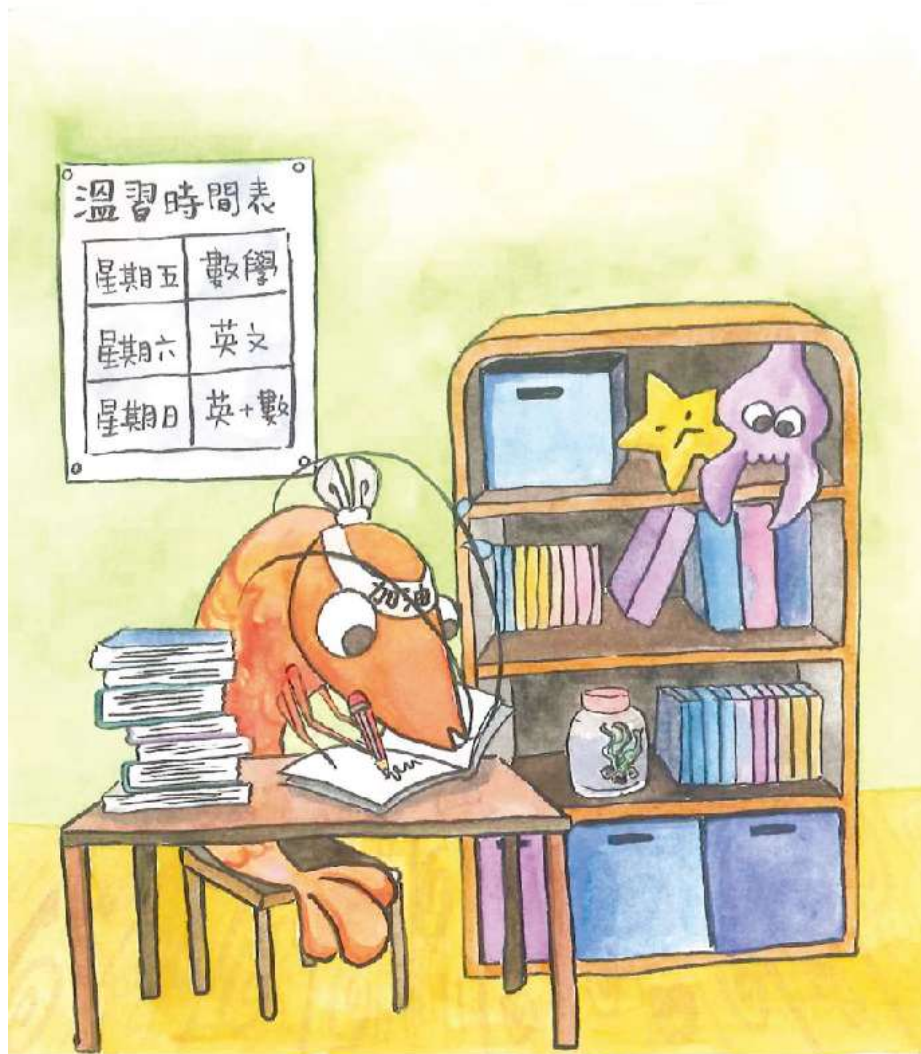


sing1 kei4 luk6 jat6 siu2 haa1 on3 ziu3 wan1zaap6 si4 gaan3 biu2
星期六、日，小蝦 按照 「溫習 時間表」，

according to

timetable

jing6zan1 dei6 wan1zaap6 jing1man4 wo4 sou3hok6
認真地 溫習 英文 和 數學。



haau2 si3 jyun4 liu5 siu2 haa1 dik1 jing1 man4 wo4 sou3 hok6
考試 完 了！小蝦 的 英文 和 數學

haau2 si3 dou1 jau5 han2hou2dik1 sing4 zik1 taa1 gang3 gou1hing3dik1
考試 都 有 很 好 的 成 績，他 更 高 興 的

result

si6 hok6wui5 liu5 fan1 pui3 si4 gaan3 wan1zaap6 wo4 jau4 hei3
是 學 會 了 分 配 時 間 溫 習 和 遊 戲。

play



李陞大坑學校
非華語學生適用
基礎中文課程



童心學中文
單元 11 動物真可愛
第 2 冊 貪玩的小蝦

作者：葉小麗
繪圖：劉倩君
出版：李陞大坑學校
地址：香港銅鑼灣大坑浣紗街 73 號
電話：2577-5188
傳真：2882-4510
網址：www.lsths.edu.hk
電郵：lising@lsths.edu.hk
版次：2024 年 4 月第 4 版



姓名：_____ 學號：_____ 班別：_____